

Chiarimenti – Klarstellungen 1

Frage/Quesito 1

betreffend dem Punkt 2.7.1.2 der Bewertungskriterien bitten wir um Prüfung der zitierten Planunterlage A.PE.63.72.3. Diese wurde zweimal angeführt. Handelt es sich hierbei nur um eine doppelte Nennung, oder wurde die Plannummer einmal falsch mitgeteilt?

Per quanto riguarda il punto 2.7.1.1.2 dei criteri di valutazione, vi chiediamo di verificare l'indicazione dell'elaborato A.PE.63.72.3 citato. Questo documento è stato indicato due volte. Si tratta solo di una doppia iscrizione o il numero del piano è stato comunicato in modo errato?

Antwort/Risposta 1

in Bezug auf Punkt 2.7.1.2 der Bewertungskriterien wurde die Planunterlage A.PE.63.72.3 zweimal falsch zitiert. Die folgenden Dokumente sind zu beachten: A.PE.63.72.1, A.PE.63.72.2, A.PE.63.72.3, A.PE.63.72.4, A.PE.63.72.5 und die Datei A.PE.74.1 mit den Knoten DI.S.00.1.a, DI.S.00.1.b, DI.S.00.1.c, DI.S.00.1.d.

riguardo al punto 2.7.1.2 dei criteri di valutazione, l'elaborato A.PE.63.72.3 è stato citato due volte in maniera errata. Gli elaborati da considerare sono i seguenti: A.PE.63.72.1, A.PE.63.72.2, A.PE.63.72.3, A.PE.63.72.4, A.PE.63.72.5 e l'elaborato A.PE.74.1 contenente i nodi DI.S.00.1.a, DI.S.00.1.b, DI.S.00.1.c, DI.S.00.1.d.

Frage/Quesito 2

in den Bewertungskriterien zu Punkt 2.7.1.4 gibt es widersprüchliche Angaben, für welches Dachfenster-Element die Werkpläne ausgearbeitet werden sollen. Während sich die Kriteriums-Überschrift und die angeführten Planunterlagen auf das Element L.NE001 bezieht, wird in der genaueren Beschreibung zu dem Bewertungskriterium das Element L.NE002 genannt. Wir bitten deshalb um Mitteilung, zu welchem Element die geforderten Unterlagen ausgearbeitet werden sollen und um Angabe der entsprechenden Planunterlagen?

nei criteri di valutazione di cui al punto 2.7.1.4 ci sono specifiche contraddittorie, per quale elemento di lucernario devono essere elaborati i piani di lavoro. Mentre l'intestazione del criterio e i documenti di si riferiscono all'elemento L.NE001, l'elemento L.NE002 è menzionato nella descrizione più dettagliata del criterio di valutazione. La preghiamo pertanto di comunicarci l'elemento per il quale devono essere redatti i documenti necessari e la relativa documentazione di progetto.

Antwort/Risposta 2

in Bezug auf Punkt 2.7.1.4 der Bewertungskriterien wird auf das Oberlicht L.NE001 und nicht auf L.NE002 verwiesen.

in relazione al punto 2.7.1.4 dei criteri di valutazione si fa riferimento al lucernario L.NE001 non al L.NE002.

Frage/Quesito 3

mit Gegenwärtigem bitten wir um Klärung folgender Fragen:

- Bitte um Bestätigung, dass das Muster im verpackten Zustand samt Unterkonstruktion Maximalabmessungen LxBxH von 110x105x130 cm aufweisen kann.
- Im Muster soll die tragende Struktur in Holz ausgeführt werden. Diese entspricht jedoch nicht gänzlich der Stahlbetonkonstruktion laut Statik. D.h. dass die Anschlüsse, welche im Muster dargestellt werden, nicht zu 100% der Realität laut Planunterlagen entsprechen. Bitte um Bestätigung, dass das Muster dennoch laut entsprechender Zeichnung (A.PE.115.8.1) gebaut werden soll, und dass auch die dazugehörigen Detailzeichnungen exakt dem Muster entsprechen sollen.
- Im Muster soll auf dem WDVS ein Spezialputz vom Typ A dargestellt werden: bitte um Mitteilung, ob es für diese Position, zusätzlich zur LV Position 02.12.03.24.a und der Abbildung im Plan A.PE.73.01.2, weitere Angaben gibt. Zudem gibt es laut uns Unterschiede in den Anforderungen. In der Musterzeichnung A.PE.115.8.1 wird bei Ansicht A auf das Detail Wände "DM NE 002 EST" verwiesen. Dieses Detail zeigt einen Rillenputz. Hingegen spricht die Ansicht B von einer "speziellen Putzoberfläche Typ A". Die entsprechende Pos. im LV 02.12.03.24.a beschreibt einen Waschputz.
- Pos. 09.05.02.06: laut LV ist eine Stärke des Deckfurniers Eiche von 30 mm angegeben, während in den Details (z.B. DM.NE 301) und in der Musterzeichnung von 20 mm die Rede ist. Bitte um Bestätigung welche Angabe eingehalten werden muss.
- Im Detail DP.NE 501 ist unter der Blecheindeckung ein dreidimensionales Netz mit 450 g/m² und eine luftdurchlässige Membran mit 230 g/m² angegeben. Bitte um Mitteilung, mit welchen LV Positionen diese beiden Positionen vergütet werden.
- Pos. 07.01.03.05 Rauschalung: laut LV Position ist eine Stärke von 25mm gefordert, laut Detail DP.NE 501 sind jedoch 30 mm gezeichnet. Bitte um Mitteilung, welche Anforderung eingehalten werden muss.
- In den Planunterlagen (z.B. Detail DI.S.05.01) ist eine Abflussrinne dargestellt. Bitte um Mitteilung mit welcher LV-Position diese Rinne vergütet wird.
- Gemäß Position 16.01.01.06 muss ein Personenaufzug mit einer Traglast von 1.125 kg eingebaut werden. Der, für diesen Aufzug vorgesehene, Schacht hat lt. Plan A.PE.41.31 NE die Abmessungen von 1,75 x 2,0 m. In Absprache mit Lieferanten sind für einen Aufzug mit dieser Traglast größere Schachtabmessungen erforderlich. Wir bitten um Überprüfung und Rückmeldung, ob die vorgeschriebene Traglast reduziert werden kann bzw. welcher Wert erfüllt werden muss.
- Bei den Positionen *11.01.01.04.a und *11.01.01.04.b (Brandschutzklappe) ist die Einheit dam2 angeführt. Kann es sein, dass hier ein Fehler vorliegt und Quadratdezimeter gemeint sind?
- Kapitel 2.7.1. der Bewertungskriterien: bitte um Bestätigung, dass die geforderte theoretische Berechnung der Akustikanforderung auch durch Laborprüfungen bzw. bestehende Prüfzertifikate von anerkannten Instituten ersetzt werden kann.
- Kapitel 2.7.1. bitte um Bestätigung, dass die geforderten Datenblätter nur für die, in den Bewertungskriterien angegebenen, Positionen abgegeben werden müssen, und dass somit auch nur diese Materialien bewertet werden.
- Gemäß Bewertungskriterien 2.7.1.4. wird der Sonnenschutzfaktor vom Dachfensterelement bewertet, wobei ein Mindestwert von g=25% gefordert ist. Bitte um Bestätigung dass, so wie in den Bewertungskriterien angeführt, ein höherer G-Wert in Prozent als Verbesserung bewertet wird.
- Kapitel 2.7.1: laut Bewertungskriterien ist für jede Werkzeichnung auch eine ausführliche Beschreibung mit max. 6000 Anschlägen erforderlich. Bitte um Bestätigung, dass es sich dabei um einen Bericht handelt und dass die restlichen Beschreibungen/Texte in den Zeichnungen nicht zu diesen 6000 Anschlägen gezählt werden.

Con la presente chiediamo chiarimenti sulle seguenti domande:

- Si prega di confermare che il campione imballato con sottostruttura può avere dimensioni massime LxLxLxH di 110x105x130 cm.
- Nel modello, la struttura portante deve essere realizzata in legno. Tuttavia, questo non corrisponde completamente alla costruzione in cemento armato secondo la statica. Ciò significa che i collegamenti indicati nel campione non corrispondono al 100% della realtà secondo i documenti di progetto. Si prega di confermare che il campione deve comunque essere costruito secondo il disegno corrispondente (A.PE.115.8.1) e che anche i disegni dettagliati corrispondenti devono corrispondere esattamente al campione.
- Nel campione deve essere mostrato un intonaco speciale di tipo A sul cappotto termico: si prega di comunicare se ci sono ulteriori dettagli per questa posizione, oltre alla posizione LV 02.12.03.03.24.a e l'illustrazione in pianta A.PE.73.01.01.2. Inoltre, secondo noi, ci sono differenze nei requisiti. Nel disegno campione A.PE.115.8.1 il dettaglio pareti "DM NE 002 EST" si riferisce alla vista A. Questo dettaglio mostra un intonaco scanalato. D'altra parte, la vista B parla di una "speciale superficie di intonaco di tipo A". La voce corrispondente in elenco prestazioni 02.12.03.24.a descrive un intonaco minerale lavato.
- Pos. 09.05.02.02.06: secondo l'elenco prestazioni viene indicato uno spessore di 30 mm per l'impiallacciatura in rovere, mentre nei dettagli (ad es. DM.NE 301) e nel disegno campione vengono menzionati 20 mm. Si prega di confermare quali informazioni devono essere rispettate.
- Nel dettaglio DP.NE 501 sotto il rivestimento in lamiera sono indicate una rete tridimensionale con 450 g/m² e una membrana permeabile all'aria con 230 g/m² sono specificati. Indicare con quali posizioni dell'elenco prestazioni queste due posizioni sono remunerate.
- Pos. 07.01.03.03.05 tavolato grezzo: secondo la posizione dell'elenco prestazioni è necessario uno spessore di 25 mm, secondo il dettaglio DP.NE 501 ma sono stati disegnati 30 mm. Si prega di comunicare quale requisito deve essere soddisfatto.
- Negli elaborati di progetto (ad es. dettaglio DI.S.05.01) viene mostrata una grondaia. Si prega di indicare la posizione dell'elenco prestazioni con cui questo canale sarà temperato.
- Secondo il punto 16.01.01.01.06, deve essere installato un ascensore per passeggeri con una portata di 1.125 kg. Il pozzo destinato a questo ascensore ha le dimensioni di 1,75 x 2,0 m secondo lo schema A.PE.41.31 NE. Sentiti diversi fornitori, per un ascensore con questa capacità di carico sono necessarie dimensioni del pozzo più grandi. Vi chiediamo di verificare e confermare se il carico prescritto può essere ridotto o quale valore deve essere rispettato.
- Per le voci *11.01.01.01.01.04.a e *11.01.01.01.01.04.b (serranda tagliafuoco) viene indicata l'unità di misura dam². Può essere che ci sia un errore e siano intesi decimetri quadrati?
- Capitolo 2.7.1. dei criteri di valutazione: si prega di confermare che il calcolo teorico dei requisiti acustici richiesto può essere sostituito anche da test di laboratorio o da certificati di prova esistenti di istituti riconosciuti.
- Al capitolo 2.7.1. si prega di confermare che le schede tecniche richieste devono essere presentate solo per gli elementi specificati nei criteri di valutazione e che pertanto vengono valutati solo questi materiali.
- Secondo i criteri di valutazione 2.7.1.1.4. viene valutato il fattore solare dell'elemento lucernario, per cui è richiesto un valore minimo di g=25%. Si prega di confermare che, come indicato nei criteri di valutazione, un valore g più alto in percentuale sarà valutato come miglioramento.
- Capitolo 2.7.1: Secondo i criteri di valutazione, per ogni disegno di lavoro è necessaria una descrizione dettagliata con un massimo di 6000 caratteri. Si prega di confermare che si tratta di una relazione e che le descrizioni e i rimanenti testi nei disegni non vengono conteggiati in questi 6000 caratteri.

Antwort/Risposta 3

Antworten nach Punkten:

- Die Maximalabmessungen einschließlich Unterkonstruktion und Verpackung von 110x105x130cm wird bestätigt.
- Es wird bestätigt, dass die in Stahlbeton angegebenen Elemente für das Muster aus grau lackiertem Holz hergestellt werden können. Diese Entscheidung wurde getroffen, um die Kosten und das Gewicht des Musters zu reduzieren. Wenn es das Unternehmen für angemessen hält, die Teile wie im Projekt und gemäß den grafischen Unterlagen in Beton zu realisieren, ist dies zugelassen, wird aber nicht bewertet. Die anderen Elemente müssen gemäß grafische Unterlagen und hypotetischer Konstruktionen ausgeführt werden. In der abschließenden Werkstattzeichnung des Musters ist die Stahlbetonausführung mit den erforderlichen Einbauten anzugeben.
- Der putz auf der WDVSist nach dem Bildtyp A der Zeichnung A.PE.73.01.2 und Pos. 02.12.03.24 mit glatter und gewaschener Oberfläche, ohne Rillen herzustellen.
- Die Stärke von 20 mm ist für die Boiseries und Zwischendecken bestätigt; die Dicke von 30 mm bezieht sich auf die horizontalen und vertikalen Stützen der integrierten Bücherregale, die nicht in der Gegenstand des Musters sind.
- Das in den Details der Abdeckung des Neubaus angegebene 450 g/m² dreidimensionale Netz, das als Kompensationsschicht, Mikrobeflüchtungsschicht und Schallschutzschicht vorgesehen ist, ist in der Position 08.04.01.01 enthalten. Die 230 g/m² luftdurchlässige Membran wird durch Position 07.01.05.04.04.e. vergütet.
- Für die Rauschalung, Pos. 07.01.03.05, wird aus Gründen der Tragfähigkeit und Haltbarkeit die Stärke von 30 mm für das gesamten Dach bestätigt.
- Die Abflusrinne wird mit Position 08.04.03.03.11 vergütet.
- Die Traglast des Aufzuges kann, bei einer Kapazität für 12 Personen, auf 900 kg reduziert werden.
- Die Menge in *11.11.01.01.04.b ist falsch. Die richtige Menge ist $2 \times 6 \times 6 = 72 \text{ dm}^2$ (Quadratdezimeter). Die Einheit ist Quadratdezimeter.
- Im Kapitel 2.7.1. sind nur die technischen Datenblätter der in den Bewertungskriterien geforderten Materialien anzugeben. Es werden nur die Materialien bewertet, die an den Bewertungskriterien vorgesehen sind.
- Im Kapitel 2.7.1. wird der Sonnenschutzfaktor bewertet und zwar nach Mindestanforderung oder verbesserte Eigenschaft, wobei eine kleinerer prozentueller wert als Verbesserung gilt.
- Für Werkstattzeichnungen ist eine ausführliche Beschreibung / Bericht mit maximal 6000 Zeichen einschließlich Leerzeichen in den Planunterlagen einzufügen. Die Beschreibungen, Angaben und Maße in den Zeichnungen sind nicht Bestandteil der ausführlichen Beschreibung / des Berichts und sind somit nicht Teil der 6000 Zeichen.

Si risponde per punti:

- Si confermano le dimensioni massime del campione incluso sottostruttura e imballaggio di 110x105x130cm.
- Si conferma che la parte disegnata in cemento armato può essere realizzata in legno pitturato colore grigio. Tale scelta era stata fatta per ridurre i costi ed il peso del campione. Se la ditta ritiene opportuno realizzare la parte in cemento come previsto da progetto e come da elaborati grafici può farlo, però non sarà oggetto di valutazione. Gli altri materiali andranno realizzati come da elaborati grafici e come da ipotetica costruzione. Nel disegno esecutivo d'officina del campione è da riportare l'esecuzione in cemento armato con i relativi raccordi necessari.

- L'intonaco di finitura sul cappotto termico è da realizzare secondo l'immagine tipo A del disegno A.PE.73.01.2 e la voce 02.12.03.24 con superficie lisciata e lavata, senza scanalature.
- Si conferma lo spessore 20 mm per le boiserie e i controsoffitti; lo spessore di 30 mm fa riferimento ai montanti orizzontali e verticali delle librerie integrate, non presenti nel campione.
- La rete tridimensionale a 450g/m² indicata nei dettagli della copertura sul nuovo edificio, prevista come strato di compenso, di micro-ventilazione e come strato di coibentazione acustica, è compresa nella voce 08.04.01.01. La membrana traspirante a 230g/m² sarà compensata con la voce 07.01.05.04.e.
- Per il tavolato grezzo, voce 07.01.03.05 si conferma spessore 30 mm in tutta la copertura per questioni di solidità e durabilità.
- Il canale di gronda sarà compensato con la voce 08.04.03.11.
- Il carico dell'ascensore può essere ridotto a 900 kg con capacità di 12 persone.
- La quantità nella voce *11.11.01.04.b non è corretta. La quantità corretta è 2x6x6=72dm² (decimetri quadrati). L'unità è decimetri quadrati.
- Per il capitolo 2.7.1. sono da consegnare solo le schede tecniche dei materiali richiesti nelle posizioni dei criteri di valutazione. Saranno valutati solo i materiali richiesti nelle posizioni dei criteri di valutazione.
- Nel capitolo 2.7.1. sarà valutato il fattore di protezione solare secondo le richieste minime o migliore, ovvero valore percentuale minore.
- Per i disegni esecutivi d'officina è da presentare una descrizione esaustiva / relazione con un massimo di 6000 caratteri spazi inclusi da inserire nelle tavole. Descrizioni, indicazioni e misure all'interno dei disegni non fanno parte della descrizione esaustiva / relazione e non rientrano nel limite dei 6000 caratteri.

Frage/Quesito 4

Im Plan der Verkehrswege Z.PE.750.6 wird auf einen „Bericht Verkehrslage“ verwiesen; bitte um Angabe wo dieser Bericht zu finden ist, bzw. um Übermittlung dieses Berichtes

Nel Piano degli itinerari di trasporto Z.PE.750.6 si fa riferimento ad un "Rapporto sulla situazione del traffico"; si prega di indicare dove si trova questo.

Antwort/Risposta 4

Die Angabe „Bericht Verkehrslage“ verweist auf das Dokument „Z.PE.750.1 Bericht-relazione“ , Seite 72-74

Il riferimento a "Rapporto sulla situazione del traffico" si riferisce al documento " Z.PE.750.1 Bericht-relazione ", pagg. 72-74.

Frage/Quesito 5

Pos. 07.01.04.18 a und b: laut LV ist für die Polyurethandämmung eine Brandklasse A1 nach EN 13501-1 vorgeschrieben. Unseren Informationen zufolge gibt es jedoch keine PU-Dämmung, welche dieser Anforderung entspricht. Bitte um Richtigstellung der Anforderungen für diese Position, bzw. um Angabe eines Produktes, welches diesen Anforderungen entspricht.

Pos. 07.01.04.04.18 a e b: secondo l'elenco prestazioni è prescritta una classe di reazione al fuoco A1 secondo EN 13501-1 per l'isolamento in poliuretano. Tuttavia, secondo le nostre informazioni, non esiste un isolamento in poliuretano che soddisfi questo requisito. Si prega di correggere i requisiti di questo articolo o di specificare un prodotto che soddisfi questi requisiti.

Antwort/Risposta 5

Pos. 07.01.04.18 a - b: Die richtige Brandklasse für Polyurethan-Wärmedämmung ist RtF-E nach EN 13501-1.

Pos. 07.01.04.18 a - b: La classe di reazione al fuoco corretta per isolamento termico in poliuretano è RtF-E secondo norma EN 13501-1

Frage/Quesito 6

laut Punkt 2.3 der Teilnahmebedingungen ist, bei sonstigem Ausschluss des gesamten Angebotes, die Einhaltung der Mindestanforderungen bzw. der wesentlichen Eigenschaften, welche in den technischen Unterlagen, in den Konstruktionszeichnungen, in den Beschreibungen für die Muster vorgesehen sind, gefordert. Bitte um Bestätigung, dass es sich bei diesen Mindestanforderungen um die Angaben handelt, welche in den Begründungskriterien der Tabelle A.PE.115.8.2 (Bewertungskriterien) angeführt sind.

Ai sensi del Punto 2.3 del disciplinare di gara a pena di esclusione devono essere rispettati i requisiti minimi nella documentazione tecnica, nei dettagli costruttivi/disegni di dettaglio e nella descrizione del campione. Si prega di confermare, che i requisiti minimi corrispondono ai criteri motivazionali della Tabella A.PE.115.8.2.

Antwort/Risposta 6

Die Mindestanforderungen ergeben sich aus den Begründungskriterien laut Unterlage A.PE.115.8.2 und allen darin enthaltenen Verweise auf technischen Unterlagen des Projektes.

I requisiti minimi derivano dai criteri motivazionali ai sensi del documento A.PE.115.8.2 e tutti i riferimenti ad elaborati tecnici del progetto contenuti in esso.

Frage/Quesito 7

Unterfertigtes Unternehmen ist im Besitz der SOA Kategorie OG1 Klasse VI.

- 1) Ist es möglich, den gesetzlichen Vorschriften entsprechend, die Arbeiten der Kategorie OS6 mit der Kategorie OG1 durchzuführen?
- 2) Wird bestätigt, dass die Arbeiten der Kategorien OS2-A und OS4 vollständig weitervergeben werden können?
- 3) Sind in den Arbeiten der Kategorien OS2-A, OS4 und OS18-A Tätigkeiten vorhanden welche gemäß Absatz 53 von Art. 1 des Gesetzes Nr. 190 vom 6. November 2012 dem Risiko einer Mafia-Infiltration ausgesetzt sind?
- 4) Müssen die Arbeiten der Kategorie OS18-A, falls das Unternehmen nicht qualifiziert ist, in einer Bietergemeinschaft mit einem qualifizierten Unternehmen durchgeführt werden oder können sie vollständig weitervergeben werden?

La sottoscritta impresa è in possesso di categoria SOA OG1 class. VI.

- 1) E' possibile eseguire le lavorazioni rientranti nella categoria OS6 con la categoria OG1 così come previsto da legge?
- 2) Si conferma che le lavorazioni rientranti nelle categorie OS2-A e OS4 sono interamente subappaltabili?
- 3) All'interno delle lavorazioni rientranti nelle categorie OS2-A, OS4 e OS18-A vi sono attività esposte a rischio di infiltrazione mafiosa, come individuate al comma 53 dell'art. 1 della legge 6 Novembre 2012 n. 190?
- 4) Le lavorazioni rientranti nella categoria OS18-A, se non in possesso di qualificazione, devono essere svolte in RTI con impresa qualificata o possono essere subappaltate per intero?

Antwort/Risposta 7

- 1) Die Arbeiten der Kategorie OS6 unterliegen nicht der obligatorischen Qualifikation. Die Teilnahmevoraussetzungen können durch den Besitz einer geeigneten Qualifikation in der Hauptkategorie nachgewiesen werden. Der Teilnehmer muss entweder allein oder durch Unteraufträge die Fähigkeit zur Ausführung der gesamten Arbeit gewährleisten.
 - 2) Die Kategorien OS2-A und OS4 werden vorschriftsmäßig als SIOS bezeichnet und müssen, wenn sie nicht direkt dem Teilnehmer gehören, vollständig an speziell qualifizierte Unternehmen vergeben werden. Da der Anteil der Arbeiten der genannten Kategorien unter dem Schwellenwert von 10% des Gesamtbetrags liegt, ist die Weitervergabe für den gesamten Betrag zulässig.
 - 3) Der Teilnehmer ist verpflichtet, im Teilnahmeantrag anzugeben, ob Tätigkeiten, welche gemäß Absatz 53 von Art. 1 des Gesetzes Nr. 190 vom 6. November 2012 dem Risiko einer Mafia-Infiltration ausgesetzt sind, weitervergeben werden. Andernfalls ist die Möglichkeit der Weitervergabe ausgeschlossen. Diese Vorschrift gilt für alle Kategorien laut Wettbewerbsbedingungen und Projekt.
 - 4) Die Arbeiten der Kategorie OS18-A stellen eine SIOS mit einem Anteil von mehr von mehr als 10% dar. Die Kategorie sieht die obligatorische Qualifikation vor, und kann im Höchstausmaß von 30% der Kategorie an Dritte weitervergeben werden. Im Sinne der Frage ist somit die Zusammensetzung in Bietergemeinschaft für die Teilnahme am Verfahren als notwendig zu erachten.
-
- 1) Le lavorazioni di cui alla categoria OS6 non sono a qualificazione obbligatoria. I requisiti di partecipazione possono essere dimostrati con il possesso di adeguata qualifica nella categoria prevalente. Il partecipante deve garantire in proprio o in subappalto la capacità di eseguire le intere lavorazioni.
 - 2) Le categorie OS2-A e OS4 sono indicate quali SIOS ai sensi della normativa e ove non possedute direttamente dal partecipante devono essere interamente subappaltate a imprese specificamente qualificate. In quanto l'incidenza della lavorazione è inferiore alla soglia del 10% dell'importo complessivo il subappalto è ammesso per l'intera quota.
 - 3) È obbligo del partecipante indicare nell'istanza di partecipazione se parti delle lavorazioni ritenute maggiormente esposte a rischio di infiltrazione mafiosa, come individuate al comma 53 dell'art. 1 della legge 6 Novembre 2012 n. 190 sono previste in esecuzione in subappalto. La mancata indicazione preclude la possibilità di subappalto. Tale prescrizione vale per ogni categoria prevista da disciplinare e progetto.
 - 4) Le lavorazioni di cui alla categoria OS18-A si conformano quale SIOS con un incidenza superiore al 10%. Le lavorazioni sono a qualificazione obbligatoria e subappaltabili nel limite massimo del 30%

della stessa categoria. In tale senso, ai sensi del quesito, si ritiene necessaria la composizione in RTI per la partecipazione alla procedura

Frage/Quesito 8

- 1) Handelt es sich bei der Prozedur um ein offenes Verfahren oder um ein Verhandlungsverfahren gemäß Seite 4 der Wettbewerbsbedingungen?
 - 2) In den Wettbewerbsbedingungen wird auf die SOA-Kategorie OS2 - B genannt. Es ist nicht klar, inwieweit die Kategorie im Projekt vorgesehen ist sie sich daher fragt, ob, wenn ein Unternehmen diese Kategorie nicht hätte, ein Gemeinschaftsunternehmen gegründet werden sollte.
 - 3) Das Konsortium besitzt sowohl die Zertifizierung nach ISO 9001 als auch ISO 14001, so dass das Konsortium, wenn es an der Ausschreibung teilnimmt, keine vorläufige Anzahlung als freigestellt vorlegen darf oder die Anzahlung mit einem Rabatt von 50% + 20% präsentieren muss.
-
- 1) trattasi di procedura aperta o di procedura negoziata rivolta alle sole imprese invitate così come indicato alla pagina 4 del disciplinare
 - 2) viene menzionata nel disciplinare la categoria OS2 - B ma non si capisce in che percentuale la categoria è prevista in progetto.
 - 3) Il consorzio possiede sia la ISO 9001 che la ISO 14001. Il consorzio in sede di partecipazione alla gara quindi non deve presentare nessuna cauzione provvisoria in quanto esonerato oppure deve presentare la cauzione beneficiando delle riduzioni del 50%+20%?

Antwort/Risposta 8

- 1) Es handelt sich um ein offenes Verfahren In diesem Sinn werden die ausgebesserten Wettbewerbsbedingungen beigelegt.
 - 2) Es handelt sich um eine allgemeine Angabe der Wettbewerbsbedingungen. Die Kategorie OS2-B ist im Projekt nicht vorgesehen. Für die Teilnahmevoraussetzungen wird auf die Tabelle auf Seite 9 der Wettbewerbsbedingungen Bezug genommen.
 - 3) Die Voraussetzungen zur Befreiung beziehungsweise Reduzierung der Pflicht der Abgabe der vorläufigen Sicherheit sind in den Wettbewerbsbedingungen angegeben. Hinsichtlich dem Inhalt der Fragestellung können keine weiteren Informationen erteilt werden.
-
- 1) si tratta di procedura aperta. Si allega in tale senso disciplinare di gara corretto.
 - 2) si tratta di una menzione di carattere generale. La categoria OS2-B non è prevista. In merito ai requisiti di partecipazione si rimanda alla tabella presenta a pagina 9 del disciplinare di gara.
 - 3) Le condizioni di esonero rispettivamente riduzione sono indicate nel disciplinare di gara. Con riferimento al contenuto del quesito non è possibile dare ulteriori indicazioni.
-

In Folge sind die Unterlagen welche richtiggestellt wurden und in der Dropbox, welche die Unterlagen beinhaltet, hochgeladen wurden, aufgelistet:

Di seguito si riporta l'elenco dei documenti aggiornati e caricati in apposita cartella nel Dropbox:

- K1-Rev1 A.PE.115.1.1 LV Lantext d - ep testo esteso td
- K2-Rev1 A.PE.115.1.2 LV Lantext it - ep testo esteso it
- L1-Rev1 A.PE.115.2.1 LV Anlage C1 d - allegato C1 td
- L2-Rev1 A.PE.115.2.2 LV Anlage C1 it - allegato C1 it
- Allegato_C1R1_Bibliteca Bressanone
- Anlage_C1R1_Bibliothek Brixen
- Disciplinare di gara – Wettbewerbsbedingungen
- Codice di comportament Verhaltenskodex
- Criteri per la valutazione delle offerte anomale - Richtlinien zur Bewertung der übertrieben niedrigen Angebote

Es wird festgehalten, dass die ursprünglichen Unterlagen zur Vollständigkeit in der Dropbox erhalten bleiben, jedoch von den richtiggestellten Unterlagen vollständig ersetzt werden.

Di ravvisa che i documenti originari saranno mantenuti per completezza nel Dropbox, ma che risultano completamente sostituiti dagli elaborati aggiornati.
